

第五章 與民共商

從善如流



第五章 與民共商 從善如流

要為渠務工程制訂更周全的方案，需廣納社會各界意見。為此，渠務署利用不同平台向市民、區議員、業界以及環保團體等闡述工程計劃的細節，並聽取他們的意見，促進交流。以「搬遷沙田污水處理廠往岩洞」計劃為例，本署先後舉辦各種公眾參與活動，讓市民認識計劃詳情，一同完善工程方案。此外，渠務署不時安排相關推廣活動，如參觀渠務設施、開放日，以及生態導賞等，讓社區對渠務署的工作有更透徹的了解。渠務署同事在公餘亦積極參與義務工作，回饋社會。



公眾參與

推動社會發展，促進社會和諧，是現時世界的大趨勢。為與時並進，政府近年在諮詢模式方面提倡「公眾參與」，積極建立與市民溝通的渠道。此外，政府部門主動聯絡民間團體，廣納公眾意見，以協商方式制訂改善方案，完善地區發展。

「公眾參與」是一個強調雙向溝通，鼓勵市民表達意見的模式。政府舉辦各種諮詢活動，一方面向市民解釋政策目標、實施過程及影響等，另一方面回應各界關注的事項，考慮市民的意見，讓市民和政府就方案凝聚共識，使相關措施更趨完善。

渠務署專責為市民提供優質的雨水排放及污水處理服務，市民的意見對提升本署的服務起關鍵作用。因此，渠務署積極舉辦公眾參與活動、本地及國際業界交流活動、傳媒簡報會、參觀渠務設施和教育推廣活動，以聽取社會各界的意見，讓渠務工程盡善盡美。渠務署亦鼓勵同事參與各類公益及義工活動，回饋社會。



本署同事向傳媒介紹環保污泥處理方案

第五章 與民共商 從善如流

虛心聆聽

每項渠務工程都與市民生活息息相關。渠務署重視專家、業界及公眾對工程規劃的意見，藉以了解各方的關注及對渠務發展的期望。渠務署與新聞界保持聯繫，以便向全港市民及業界提供本署的最新資訊。渠務署亦籌辦跨部門研討會，探討共同關注的議題及解決方案。此外，本署每年都舉辦研討會、交流會、論壇等，讓業界專才聚首一堂，就渠務的最新發展和未來趨勢交流意見。另一方面，渠務署積極與地區人士、區議員及綠色團體保持聯繫，建立溝通渠道，就渠務工程及發展策略收集意見。

渠務署理解大型工程備受市民關注。因此，渠務署會在大型工程的規劃、施工及竣工後各個不同階段，舉行各類公眾參與活動，例如諮詢會議、焦點小組會議、座談會及工程進度簡介會等，與相關持份者保持聯繫，解釋工程詳情及聆聽他們的意見，從而訂出有效的緩解措施及更適切的工程方案。此外，為與持份者建立良好的互動關係，促進交流和溝通，渠務署會安排他們參觀渠務設施，加強認識設施的運作情況。

發布渠務署資訊

為讓市民掌握最新的渠務署資訊，本署不時安排傳媒簡報會、專訪和參觀活動，發布本署的最新資訊，藉以增加工作透明度及回應市民的關注。

渠務署與傳媒



署長鍾錦華先生在2014年的年度簡報會上，向傳媒介紹防洪工作的最新發展並交流意見。本署亦安排傳媒參觀荔枝角雨水排放隧道，和建於隧道靜水池上蓋的蝴蝶谷道寵物公園



本署工程師在香港電台的節目《非凡工程夢》中
介紹「上環雨水泵房」及「港島西雨水排放隧道」
工程



本署舉行「淨化海港計劃」傳媒簡報會，介紹全港
最深的污水隧道爆破工程，並安排40名傳媒代表
進入隧道參觀

地區意見交流

渠務署非常重視地區意見，不時派員出席各區的區議會會議，以聽取地區代表的意見，並在規劃策略中予以考慮。在2012至2014年，渠務署署長更先後出席西貢、葵青、沙田、屯門、大埔、元朗、觀塘、中西區、灣仔、離島和南區的區議會會議，介紹渠務署的工作及匯報該區渠務工程的最新進度。這不但便利他們認識渠務署的工作，亦增加同事聽取意見的機會。



本署人員出席西貢區議會會議



東區區議員參觀北角至昂船洲污水輸送系統建造
工程的工地

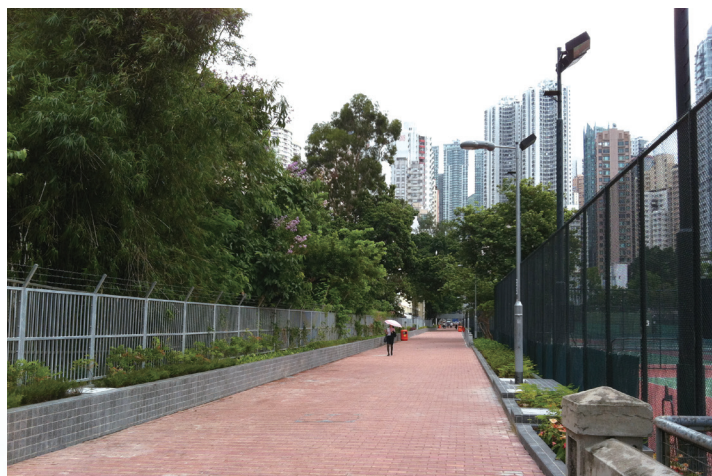
第五章 與民共商 從善如流

公眾參與活動

渠務署在規劃大型工程前，都會先聽取市民的意見，再敲定最合適的工程方案。以大坑明渠改善計劃為例，本署採納地區人士的意見，為明渠加建上蓋，擴闊及綠化舊有的行人通道。這不但徹底解決明渠的氣味問題，更為市民提供一個舒適的散步地點。此外，新的行人通道名為「火龍徑」，是以區內獲列入國家級非物質文化遺產的文化活動—「大坑舞火龍」命名¹。



工程前的大坑明渠



經覆蓋和擴闊而成的「火龍徑」



大坑舞火龍儀式^{圖1}

活化啟德河

近年，啟德明渠的水質與生態環境已大有改善，不少市民更改稱啟德明渠為「啟德河」。有意見認為，啟德河經活化後應成為區內富有特色的綠化河道和景點。因此，本署在著手進行啟德明渠改善工程時，亦把握機會邀請公眾發表意見，讓市民一同參與規劃和設計。

「共建啟德河」公眾參與活動

「共建啟德河」公眾參與活動分兩階段進行，內容包括焦點小組會議、工作坊、新聞公告、報章廣告、宣傳小冊子、海報及專題網頁等。

第一階段公眾參與活動在2010年年底舉行，設有兩場「社區展望」工作坊供區內人士參與，藉以收集公眾對啟德河設計概念的意見及建議。在2011年年中的第二階段公眾參與活動，渠務署舉辦一場「建立共識」工作坊，讓地區人士就啟德河的設計方向及河道兩旁的配套設施提供意見，協助本署制訂合適的設計方案。

在兩階段的公眾參與活動中，市民的意見各有不同：部分意見認為不要覆蓋啟德明渠；亦有意見指應該把明渠建成具吸引力的綠化河道走廊，與周邊環境融合，同時增加河道兩端的連接設施，方便市民往來。

參考了是次公眾參與活動，以及其後的區議會和地區會議的意見，本署在啟德河改善工程中加入了綠化、景觀美化及生態保育等元素，使啟德河既具防洪功能，又為附近社區提供休憩、教育和社區藝術創作等公共空間。此外，更為配合周邊土地發展，計劃創造一條貫通新舊的城市景觀軸，促進毗鄰舊區與啟德新發展區的融合。



第一階段「社區展望」工作坊



第二階段「建立共識」工作坊

第五章 與民共商 從善如流



搬遷沙田污水處理廠往岩洞的可行性研究

渠務署為「搬遷沙田污水處理廠往岩洞」進行可行性研究期間，舉辦焦點小組會議，與環保團體及專業團體交流意見，以及公眾論壇，讓市民就工程提問和表達意見。第一階段公眾參與活動包括在沙田和馬鞍山區內16個地點、12個社區中心及社區會堂舉行巡迴展覽，介紹有關可行性研究的詳情，並以問卷方式收集市民對搬遷計劃的意見和關注的事項。在第二階段公眾參與活動中，渠務署舉行了巡迴展覽，並安排市民參觀設於岩洞的赤柱污水處理廠，讓他們置身其中，親歷成功先例。

「搬遷沙田污水處理廠往岩洞」計劃的公眾參與活動



社區小組會議



安排市民參觀
赤柱污水處理廠



巡迴展覽



焦點小組會議



小型除味裝置展覽
示範



專訪：污水工程部總工程師黎卓豪先生

渠務署污水工程部總工程師黎卓豪先生表示，「搬遷沙田污水處理廠往岩洞」計劃的公眾諮詢工作令他對工作有嶄新的體會：除參與工程的規劃外，還需要向公眾講解搬遷工程細節。本署自2012年開始推行「搬遷沙田污水處理廠往岩洞」計劃的可行性研究以來，已就氣味、爆破震盪、交通等影響進行評估。他又謂，在向附近受影響的居民、地區團體及機構解釋有關評估前，需要整理資料，構思表達方式，才能有效釋除他們的疑慮。工程團隊亦根據收集得的意見，調整工程技術細節，務求更符合市民的期望。



跑馬地地下蓄洪計劃

跑馬地地下蓄洪計劃的工地，不但鄰近住宅區，而且毗鄰區內居民、體育界及學界常用的康樂場地，周邊又是賽馬會的馬場賽道，與附近的學校更只有一條馬路之隔。因此，聆聽持份者和各界人士的意見，是這項工程尤其重要的一環。工程團隊在施工前，特別舉行「工程影響及建議緩解措施諮詢大會」，邀請相關團體如香港賽馬會、香港足球會、鄰近的學校、居民、康樂及文化事務署代表出席，就交通、噪音及環境保護等影響進行研討，以制訂最適當的緩解措施。



工程影響及建議緩解措施諮詢大會



持份者座談會

緩解措施的經驗分享

工程團隊表示，這項工程最特別之處，是持份者較多。根據持份者的意見而制訂的多項緩解措施包括：嚴格規定施工時間、採用低噪音的建築技術、在賽道地底挖建物料輸送隧道，以減低對賽馬會賽事及遊樂場使用者的影響、加設圍欄保護「維多利亞城界石」、為屬二級歷史建築的聖保祿天主教小學進行結構性測量、加設護欄保護樹木，以及設置能增添綠化觀感的圍板等。施工至今，甚少接到市民投訴。這反映公眾諮詢活動成效顯著，有效提升市民對工程的信心。



為二級歷史建築進行結構性測量



設圍欄保護界石



設護欄保護樹木

第五章 與民共商 從善如流

持份者的參與

除為工程相關的持份者及公眾安排諮詢活動外，渠務署亦積極和其他公共機構及團體保持聯繫，促進交流。

研究與發展論壇

渠務署非常重視業界和專家學者的意見。為促進政府、學術界及業界之間，在雨水排放和污水處理服務的研究和新技術的合作，本署在2013年舉辦「渠務署研究與發展論壇2013」，就「可持續排水系統」、「新工程合約」、「綠化」及「污水處理」四個範疇進行研討。座談會專家雲集，一連四天的知識及經驗分享，有助進一步探討在渠務工程和各項設施應用這些嶄新技術的可行性。2014年是渠務署成立25周年，本署將舉辦「2014年渠務署國際研討會」，邀請世界各地的學者就不同的研究課題交流意見。



渠務署研究與發展論壇2013

環保意見交流

「可持續發展」是二十一世紀的環保新方向。在河道治理工程方面，為進一步提高工程人員的生態保育意識及探討可行的生態保育方案，本署不時邀請綠色力量、長春社、嘉道理農場暨植物園，以及世界自然基金會等綠色團體，參與研討會、工作坊及訓練課程等，一同就工程常見的生態問題以及對自然環境的影響交流討論。這些溝通平台令本署人員更具體掌握施工需注意的事項，優化生態保育措施的方法等，並在日後的工程項目上多加運用。

對城市河流的生態代價研討會

本署在2012年舉辦「對城市河流的生態代價研討會」，就蠓涌、林村及梅窩的雨水排放系統改善工程的生態河道設計與環保團體分享經驗，並探討香港城市河流生態的新興概念。多個環保團體代表應邀出席，並在研討會上提出有關保護及提升河道生態的意見和建議。



小組討論



綠色團體的經驗分享

城市河道生態訓練課程



河道保育工作坊



實地考察

2013年，渠務署邀得多個綠色團體合辦城市河道生態訓練課程，以加強同事對河道環境生態的保育意識。綠色團體的代表介紹香港河道生態，深入淺出，並闡述香港河道治理工程中，常見的生態問題及對自然環境的影響。渠務署亦安排實地考察，讓綠色團體的代表更具體向參加者解說在天然河道進行河道治理工程時需注意的事項，以及改善生態保育措施的方法。

第五章 與民共商 從善如流

教育推廣

2013年，渠務署接待了超過3 300位公眾人士，參觀大坑東蓄洪計劃和多個污水處理廠。渠務署不時舉辦講座、開放日及展覽，並為個別工程項目設立專屬網頁、出版通訊及製作宣傳短片等，以各種生動有趣的形式，讓市民容易了解本署的工作，並培養市民珍惜資源的環保意識。



本署人員向學生介紹沙田污水處理廠的天台綠化工程

資訊展覽

渠務署在轄下多個設施設有資訊展覽，以深入淺出的方式向市民介紹各種污水處理方法、環保措施，以及全面水資源管理計劃等。此外，渠務署在新田雨水泵房設有展覽，介紹新界區的防洪策略。荔枝角雨水排放隧道設備中心亦可供學校及團體預約參觀。



昂船洲污水處理廠



沙田污水處理廠

第五章 與民共商 從善如流



昂坪污水處理廠



新田雨水泵房



荔枝角雨水排放隧道設備中心

本署以專題展板、立體模型、電腦遊戲、影音資訊及樣本等介紹各項渠務資訊，內容豐富。此外，亦為學校及社區團體安排預約導賞服務，由導賞員講解資訊內容及廠房設施。



再造水主題導賞



昂船洲污水處理廠內的互動模型

第五章 與民共商 從善如流

開放日

渠務署舉辦開放日，向市民介紹雨水排放和污水處理的工作，包括廠房的綠化措施、各類社區參與活動，以及多個重點基建項目。2014年的開放日已在沙田污水處理廠舉行，設有主題導賞、展板、模型展覽和實地參觀等。一連兩天的活動共吸引約12 000名市民入場參觀，反應熱烈。



2014年渠務署25周年開放日盛況

公開講座

渠務署積極協辦公開講座，向市民講解本署的工作。例如，在2013年「科學為民」服務巡禮一系列活動中，渠務署以「現代大禹治水－香港防洪策略」為題，向市民介紹疏浚、蓄洪及截流三個防洪方法，以及香港的防洪策略及成效。



時任副署長徐偉先生在「科學為民」服務巡禮中，向市民介紹香港的防洪策略

參展活動

渠務署亦參與不同類型的展覽會，以爭取機會讓市民多了解本署的工程項目。2012年，渠務署參與在科學園舉行的創新科技嘉年華，向市民介紹沙田污水處理廠的垂直綠化研究，和跑馬地地下蓄洪計劃。此外，在2013年由康樂及文化事務署舉辦的花卉展覽中，本署以「岩洞萬花筒」為題參展，以推廣岩洞發展，並贏得園林景點組別的最佳設計金獎。



本署在創新科技嘉年華的參展攤位



本署為花卉展覽特設的展品—「岩洞萬花筒」

外展教育

渠務署每年均推行外展教育計劃，安排同事前往學校向師生講解防洪和污水處理工作。在2013至2014年度，本署人員先後到26間中小學主持講座，深受學生歡迎。此外，本署亦積極籌辦各類教育活動，如標語創作比賽和繪畫比賽等，希望學生在參與比賽的過程中，增加對本署工作的認識。



本署為小學舉辦講座

第五章 與民共商 從善如流

專訪：社區關係主任江鎡坊小姐

江鎡坊小姐在2010年加入本署擔任社區關係主任，主要職責是策劃和安排公共關係活動、處理傳媒或市民的查詢及投訴、搜集及整理傳媒的報導，以及協助製作本署刊物和宣傳資料等。

作為社區關係主任，江小姐需處理市民及傳媒的查詢。一般來說，在接獲查詢後，她會按問題的緩急輕重，在合理時間內按照《公開資料守則》的要求作出回覆。對江小姐來說，當中最大的挑戰，是要在短時間取得資料，並向市民作出回覆。提及難忘經驗，江小姐表示曾有一名市民因工程賠償問題到渠務署總部理論。經過她細心聆聽事主的訴求並作出跟進後，問題得到解決。這令她體會到本署將心比心，為市民設想的工作態度尤其重要。

江小姐回想，她在加入渠務署前，就像普通市民般，對渠務署的防洪及污水處理工作一無所知。然而，這些卻與市民的生活息息相關。她期望日後可以舉辦更多不同種類的公共關係活動，讓更多市民了解渠務署的工作。



江鎡坊小姐向參觀者介紹元朗排水繞道

生態導賞

為讓市民了解新界河道的防洪工程，渠務署舉辦過不少生態保育導賞團，讓市民走進河道環境，認識大型防洪設施及生態保育措施。近期，渠務署不時為學校舉辦「元朗排水繞道生態保育導賞團」，由本署職員帶領師生參觀新田雨水泵房、元朗排水繞道的旱流泵房及充氣堤壩、人工濕地，以及南生圍和錦田河，讓他們實地觀察河道及濕地的生態環境，認識有關「綠色河道」和「生態河道」的設計概念。



市民參觀新田雨水泵房



本署人員為市民講解河道環境

除為學校安排「生態保育導賞團」活動外，渠務署現正籌備推行「南生圍河流導賞徑」項目。相信該項目完成後，能為市民增添一處既具生態觀賞價值，又有豐富防洪資訊的景點。

社區關懷

本署秉承「以心為心，盡力盡心」的宗旨，一直鼓勵員工關懷社群，回饋社會。由本署員工組成的義工隊，積極參與各種社區服務及公益活動。例如，每年與香港紅十字會合辦「捐血日」，呼籲員工捐血助人；舉辦長者興趣班及參加其他慈善籌款活動；響應社會福利署的「香港人 香港心」活動，製作手工藝品送贈安老院長者。



員工為護老院長者舉辦興趣班



「苗圃挑戰12小時」慈善馬拉松活動

總結

渠務署一直為市民提供優質服務。不論是管理雨水排放和污水處理設施的日常運作，還是推展工程項目，都是以民為本。本署透過各種渠道，諮詢持份者及聽取各界的意見，以制訂最合宜和最具效益的方案，並實施多項緩減措施，務求讓防洪和污水處理服務的成效更為顯著。



¹ 香港特別行政區政府新聞公報：〈渠務署大坑明渠改善計劃，打造新地標「火龍徑」〉，2012年9月13日。

圖1由香港科技大學華南研究中心提供。